
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 21 DÉCEMBRE 2015

PROCÈS-VERBAL, d'une séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tenue le 21 décembre 2015, à 19 h 30, 200, route de Fossambault.

Sont présents :

M. Sylvain Juneau, maire
M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1
Mme France Hamel, conseillère, district numéro 2
Mme Lise Lortie, conseillère, district numéro 3
Poste vacant, district numéro 4
M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5
M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6

Formant le quorum sous la présidence du maire, M. Sylvain Juneau.

Sont également présents :

M. Robert Doré, directeur général
M^e Daniel Martineau, greffier
M^e Olivier Trudel, greffier adjoint

PROCÈS-VERBAL



OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 47, le président constate que le quorum est atteint et déclare que la séance est ouverte.



AVIS DE CONVOCATION

Rapport verbal du greffier adjoint voulant que l'avis de convocation de la présente séance extraordinaire ait été signifié à chaque membre du conseil municipal dans les délais légaux.



RVSAD-2015-8883

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

D'adopter l'ordre du jour tel que modifié :

Point retiré

- Adoption du Règlement no REGVSAD-2015-470 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC DU 9 DÉCEMBRE 2015 – RAPPORT DU MAIRE

Le maire fait rapport des décisions prises lors de la séance d'agglomération de Québec du 9 décembre 2015



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC DU 22 DÉCEMBRE 2015 – PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR



RVSAD-2015-8884

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE QUÉBEC DU
22 DÉCEMBRE 2015 – ORIENTATION DU CONSEIL**

CONSIDÉRANT QUE le conseil a été informé des sujets qui doivent faire l'objet de délibérations lors de la séance du conseil d'agglomération du 22 décembre 2015, mais n'a pas eu l'occasion de prendre connaissance de l'ensemble des documents dans le cadre de l'adoption des prévisions budgétaires 2016 et du programme triennal d'immobilisation 2016-2017-2018;

EN CONSÉQUENCE,

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
APPUYÉ PAR : Mme Lise Lortie, conseillère, district numéro 3
ET RÉSOLU :

QUE le conseil est favorable à l'adoption des résolutions suivantes :

- AP2015-724** Avis de modification numéro 12 relatif au contrat pour le paiement d'honoraires professionnels pour des services-conseils en actuariat en vue de faciliter l'harmonisation des régimes de retraite et des plans d'assurances collectives (Dossier 44506)
- AP2015-788** Adjudication d'un contrat de services professionnels pour la caractérisation des émissions atmosphériques de l'incinérateur pour les années 2016, 2017 et 2018 (VQ-47913)
- AP2015-792** Renouvellement de huit contrats en vue des services de soutien, d'entretien et de support pour des modules de la suite *eBusiness (PGI) d'Oracle*, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016 (Dossier 44976)
- AP2015-793** Renouvellement du contrat de soutien pour différentes licences *Oracle*, pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2016 (Dossier 41559)
- PC2015-071** Approbation du *Règlement N° REGVSAD-2015-457 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 afin de permettre dans l'ensemble des zones industrielles IA, IB, IC, et ID les usages « centre de tir (stand), pour tir réduit, à l'intérieur du bâtiment »*, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec*
- RH2015-982** Règlement entre la Ville de Québec et le *Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec*
- AP2015-794** Adjudication d'un contrat en vue des services d'agents de sécurité pour les services de police et du greffe de la cour municipale (VQ-48030)
- AP2015-808** Évolution du contrat de *SSQ, Société d'assurance-vie inc.*, sélectionnée comme assureur (assurance-vie, assurance salaire de longue durée [invalidité de longue durée], assurance soins médicaux et assurance voyage) pour les employés et les retraités de la Ville de Québec du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2019 (VQ-46415)
- AP2015-812** Adjudication de contrats pour la réception, le traitement et la valorisation des encombrants de l'agglomération de Québec (VQ-48031)
- AP2015-825** Adjudication d'un contrat pour la fourniture de pièces de chariot pour ponts roulants à l'incinérateur de Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 48158)
- AP2015-831** Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour le transbordement de matières résiduelles de l'agglomération de Québec (Dossier 47343)
- A1GT2015-231** Modifications aux règles portant sur le stationnement sur le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération concernant le boulevard des Capucins - Arrondissement de La Cité-Limoilou

SÉANCE ORDINAIRE DU 21 DÉCEMBRE 2015 (suite)

- DT2015-141** Entente entre la Ville de Québec et *Voile internationale Québec*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre de la tenue de l'événement *Transat Québec / St-Malo*, en 2016
- DT2015-153** Entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec*, relativement au versement d'une subvention dans le cadre de la tenue du *Carnaval de Québec*, en 2016
- DE2015-198** Entente entre la Ville de Québec et le *CHU de Québec-Université Laval*, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation du projet de laboratoire NC3, dans le cadre de la *Stratégie de développement économique*
- DE2015-208** Abrogation de la résolution CA-2013-0371, relativement au versement d'une subvention pour la réalisation d'un projet de nouveau laboratoire par *Héma-Québec* dans l'*Espace d'innovation Michelet*
- EX2015-118** Appropriation de revenus additionnels aux budgets de l'amphithéâtre et d'*Expo Québec*
- FN2015-059** Ratification de l'affectation des paiements comptant aux projets d'immobilisations du programme triennal d'immobilisation 2015-2017 et autorisation pour l'application de paiements comptants aux dépenses d'immobilisations sur des dépenses dans des règlements d'emprunt réalisées en 2015
- CM2015-003** Radiation de créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture administrative de certains dossiers au Service du greffe de la cour municipale*, pour l'année 2015
- OT2015-009** Entente entre la Ville de Québec et la *Société du Centre des congrès de Québec*, relativement à la gestion des investissements en tourisme d'affaires de l'*Office du tourisme de Québec*
- AJ2015-025** Intervention de la Ville au bail intervenu entre *La Corporation de gestion de l'Amphithéâtre de Québec* et le *Tournoi international de hockey Pee-Wee de Québec* et autorisation d'une subvention pour l'édition 2016 de cet événement
- GI2015-079** Entente de résiliation d'un bail intervenu entre *ExpoCité* et *Casiloc inc.* et transfert du bâtiment sis au 250-250-G, boulevard Wilfrid-Hamel, à la Ville de Québec – Arrondissement la Cité-Limoilou
- BT2015-051** *Règlement de l'Agglomération sur le stationnement à l'Espace 400^e, R.A.V.Q. 1006*
- FN2015-047** *Règlement de l'agglomération sur la quote-part annuelle des compagnies et de tout individu faisant le commerce d'assurance contre le feu sur le territoire de la ville, R.A.V.Q. 1008*
- FN2015-054** *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.A.V.Q. 1010*
- A1GT2015-203** *Règlement de l'agglomération sur la réalisation d'un projet d'habitation sur les lots numéros 4 471 987, 4 471 988, 4 741 994 et 5 013 472 du cadastre du Québec dans le cadre d'un programme de logement social, R.A.V.Q. 1011 (0, rue des Métallos/ quartier Saint-Sauveur)*
- DE2015-159** *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement aux demandes d'aide financière aux entreprises présentées au Fonds local d'investissement de la Ville, R.V.A.Q. 1012*
- FN2015-055** *Règlement modifiant différents règlements relativement à la hausse du montant des amendes en matière de stationnement, R.A.V.Q. 1013*
- PC2015-067** *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement numéro 207 concernant le schéma d'aménagement de la Communauté urbaine de Québec sur les zones inondables aux abords du fleuve*

Saint-Laurent et sur la réalisation de la place des Canotiers et d'un stationnement dans un zone inondable de grand courant, R.A.V.Q. 1018

EN2015-038 *Règlement de l'agglomération modifiant le Règlement sur la Réserve financière pour l'intégration de l'incinérateur en milieu urbain relativement au prolongement de la durée de la réserve financière au 31 décembre 2018, R.A.V.Q. 1023*

Adoption du budget du Réseau de transport de la Capitale pour l'exercice financier 2016;

QUE le conseil s'abstient de prendre position à l'égard des résolutions suivantes :

Adoption des prévisions budgétaires 2016 reliés aux responsabilités d'agglomération de Québec;

Adoption du programme triennal d'immobilisation 2016-2017-2018 relié aux responsabilités d'agglomération de Québec;

Autres décisions reliées à l'adoption des prévisions budgétaires 2016 et au programme triennal d'immobilisation 2016-2017-2018;

De donner au maire l'opportunité de voter à l'encontre d'une orientation si de nouveaux éléments surviennent après l'adoption de la présente résolution dans la mesure où ces derniers justifieraient de s'y opposer.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



DATE DU SCRUTIN POUR COMBLER LE POSTE DE CONSEILLER DU DISTRICT NO 4

Le président d'élection avise le conseil qu'il a fixé le jour du scrutin pour combler le poste de conseiller du district no 4 (Du Lac) au 20 mars 2016.



DÉPÔT DES DÉCLARATIONS DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Il est pris acte des déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil municipal et de les verser aux archives de la Ville.



PROPOSITIONS



RVSAD-2015-8885

DIRECTION GÉNÉRALE – APPROBATION DE L'ESTIMATION DES HONORAIRES ET DÉBOURSÉS À VENIR RELATIFS AU MANDAT EN JURICOMPTABILITÉ – CONTESTATION JUDICIAIRE DE LA QUOTE-PART

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme France Hamel, conseillère, district numéro 2
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

De prendre acte de l'estimation de Quotient juricomptables en date du 11 décembre 2015 relative au dossier de la contestation de la quote-part d'agglomération de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures dans le cadre du mandat accordé par la résolution RVSAD-2011-4862 datée du 19 décembre 2011 et d'autoriser la direction générale à engager les dépenses pour la réalisation de chacune des phases et aux taux horaires indiqués à l'estimation, soit 297 563 \$.

Ont voté pour : Mmes France Hamel, Lise Lortie, MM Denis Côté, et Louis Potvin

A voté contre : M. Sylvain Juneau

Adopté à la majorité.



RVSAD-2015-8886

DEMANDE À LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC D'ANALYSER L'ÉLIMINATION DES SACS DE PLASTIQUE À USAGE UNIQUE

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Lise Lortie, conseillère, district numéro 3
APPUYÉ PAR : M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1
ET RÉSOLU :

De demander à la Communauté métropolitaine de Québec :

- De requérir des municipalités de son territoire qu'elles adoptent une résolution annonçant leur intention d'interdire pour une date précise l'utilisation des sacs d'emplètes à usage unique qui ne sont pas biodégradables, ou encore pleinement recyclables;
- Qu'un plan d'action et une mesure réglementaire par les municipalités portant sur l'interdiction des sacs de plastique à usage unique soient inclus au plan de gestion des matières résiduelles et que la Communauté en assure l'harmonisation et le suivi.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



RVSAD-2015-8887

TRÉSORERIE – ADOPTION DES COMPTES À PAYER ET PAYÉS

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme France Hamel, conseillère, district numéro 2
APPUYÉ PAR : M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1
ET RÉSOLU :

D'autoriser le paiement des comptes à payer selon la liste fournie le 15 décembre 2015 pour un montant total de 395 765,20 \$.

Entériner la liste des comptes payés de novembre et décembre 2015 ainsi que la liste des prélèvements automatiques pour la période du 20 novembre au 7 décembre 2015 pour un montant de 898 511,43 \$.

Total : 1 294 276,63 \$

Et approuver la liste des chèques à ratifier et des comptes à payer déposée le 15 décembre 2015.

Que les crédits pour ces dépenses soient puisés à même le fonds général ou les fonds disponibles d'un règlement d'emprunt ou toutes autres sources de financement comme indiqué aux journaux des achats énumérés dans ce présent mémoire.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



RVSAD-2015-8888

TRÉSORERIE – VIREMENTS BUDGÉTAIRES ET RÉAMÉNAGEMENT DE CRÉDITS

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

D'accepter les virements budgétaires proposés et joints à ce présent mémoire.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



RVSAD-2015-8889

GREFFE – ADJUDICATION DE CONTRAT – APPEL D'OFFRES NO AOVSAAD-2015-442 – ACQUISITION ET IMPLANTATION DES LOGICIELS EMC CAPITIVA ET EMC DOCUMENTUM

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
APPUYÉ PAR : Mme Lise Lortie, conseillère, district numéro 3
ET RÉSOLU :

D'adjuger le contrat pour l'acquisition et l'implantation des logiciels EMC Captiva et EMC Documentum, appel d'offres No AOVSAAD-2015-442, au plus bas soumissionnaire conforme, soit l'entreprise JCDS Solutions Inc., pour un montant total de 96 389 \$, incluant les taxes;

QUE les fonds nécessaires à la réalisation de ce projet soient puisés à même les crédits disponibles aux prévisions budgétaires pour l'année 2015.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



RVSAD-2015-8890

**GREFFE – ADJUDICATION DE CONTRAT – APPEL D’OFFRES
NO AOVSAAD -2015-443 – ACQUISITION ET IMPLANTATION DE DEUX (2) UNITÉS
EMC DATA DOMAIN DD2500**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

D’adjuger le contrat pour l’acquisition et l’implantation de deux (2) unités EMC Data Domain DD2500, appel d’offres no AOVSAAD-2015-443, à l’entreprise Victrix pour un montant total de 85 478,90 \$, incluant les taxes;

Que les fonds nécessaires à la réalisation de ce projet soient puisés à même les crédits disponibles aux prévisions budgétaires pour l’année 2015.

Adopté à l’unanimité, le président s’abstenant de voter



RVSAD-2015-8891

**GREFFE – ADJUDICATION DE CONTRAT – APPEL D’OFFRES
NO AOVSAAD-2015-444 – CONTRAT DE MISE EN PAGE DU MENSUEL
D’INFORMATIONS MUNICIPALES (MIM)**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
APPUYÉ PAR : M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5
ET RÉSOLU :

D’adjuger le contrat pour la mise en page du Mensuel d’informations municipales, appel d’offres no AOVSAAD-2015-444 à Journal.ca et Jacques Choquette Communication inc. selon le scénario 2, pour un montant total de 43 028,24 \$, incluant les taxes;

Que les fonds nécessaires à la réalisation de ce projet soient puisés à même les crédits disponibles aux prévisions budgétaires pour l’année 2016.

Adopté à l’unanimité, le président s’abstenant de voter



RVSAD-2015-8892

**TRAVAUX PUBLICS – RÉCEPTION FINALE – TRAVAUX D’AMÉNAGEMENT
PAYSAGER ET PLANTATION D’ARBRES RUE LIONEL-GROULX**

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

Que le conseil autorise le paiement de 6 800,39 \$ incluant les taxes, en faveur des Entreprises MRA paysagistes inc. pour les travaux d’aménagement paysager et plantation d’arbres rue Lionel-Groulx à même les crédits du Règlement d’emprunt REGVSAD-2011-252.

Adopté à l’unanimité, le président s’abstenant de voter



RVSAD-2015-8893

URBANISME – ZONE FORTE PENTE LOT 2 815 014 ET 2 815 012

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme Lise Lortie, conseillère, district numéro 3
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

De procéder à une demande auprès de l’Agglomération de Québec afin que soit modifiée la carte des contraintes du schéma d’aménagement I-15 (Règlement 207) afin d’abroger la partie visée de la forte pente située sur une partie des lots 2 815 014 et 2 815 012.

Adopté à l’unanimité, le président s’abstenant de voter



RVSAD-2015-8894

URBANISME – PIIA – 214, ROUTE 138

CONSIDÉRANT que les travaux permettent d'améliorer l'esthétisme de la façade avant, de rythmer davantage la façade et d'améliorer la cohérence architecturale de l'ensemble;

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme France Hamel, conseillère, district numéro 2

APPUYÉ PAR : M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1

ET RÉSOLU :

D'autoriser l'émission du permis de construction en fonction des critères du plan d'implantation et d'intégration architecturale (Règlement 915-93) en regard des plans déposés (Benoit Lachance architecte du 3 décembre 2015 dossier 15-1389) sous conditions d'aménager un alignement de 3 arbres feuillus d'un diamètre de 2,5 cm/dhp de 1,2 m en cour avant du bâtiment (résolution RVSAD-2007-787), que deux marquises fixes soient installées au-dessus des portes d'accès (façade avant) sous réserve que les aménagements extérieurs requis antérieurement soient réalisés.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



RVSAD-2015-8895

URBANISME – PIIA – 130, RUE DE ROTTERDAM

CONSIDÉRANT que l'agrandissement n'est pas visible de la rue de Rotterdam et est peu visible de l'autoroute 40;

CONSIDÉRANT que les travaux projetés n'ont pas pour effet d'altérer l'apparence visuelle du bâtiment existant;

CONSIDÉRANT la faible superficie de l'agrandissement demandée;

IL EST PROPOSÉ PAR : M. Guy Marcotte, conseiller, district numéro 5

APPUYÉ PAR : M. Denis Côté, conseiller, district numéro 1

ET RÉSOLU :

D'autoriser la demande de permis visant l'agrandissement d'un bâtiment principal en fonction des critères du plan d'implantation et d'intégration architecturale (Règlement 915-93) et en regard des plans déposés (Benoit Lachance, architecte, dossier 15-1397 du 3 décembre 2015) sous réserve que soient asphaltées l'aire de stationnement et la voie de circulation en cour avant.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter



AVIS DE MOTION



AMVSAD-2015-473

AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT NO REGVSAD-2015-471 SUR LES TAUX DE TAXES, COMPENSATIONS ET DIVERS TARIFS POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2016

Avis de motion est, par les présentes, donné par M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6, qu'il sera présenté, pour adoption à une séance ultérieure du conseil, un Règlement no REGVSAD-2015-471 sur les taux de taxes, compensations et divers tarifs pour l'année financière 2016.



PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS PORTANT EXCLUSIVEMENT SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR (15 MINUTES)



DIVERS



RVSAD-2015-8896

CLÔTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR : Mme France Hamel, conseillère, district numéro 2
APPUYÉ PAR : M. Louis Potvin, conseiller, district numéro 6
ET RÉSOLU :

De clôturer la séance de ce 21^e jour du mois de décembre 2015 à 20 h 10.

Sylvain Juneau, maire

Daniel Martineau, greffier